



CESI S.p.A.

Via Rubattino 54  
I-20134 Milano - Italy  
Tel: +39 02 21251  
Fax: +39 02 21255440  
e-mail: info@cesi.it  
www.cesi.it

Schema di certificazione

# CESI-ATEX

[1] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**

[2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati  
in atmosfere potenzialmente esplosive  
Direttiva 2014/34/UE**

[3] Numero del Supplemento al Certificato di Esame UE del tipo:

**CESI 03 ATEX 085 X /03**

[4] Prodotto: **Giunti resinabili serie EYS.. , EZS.. , EYD.. , EZD..**

[5] Costruttore: **EL.FIT S.p.A.**

[6] Indirizzo: **Via Aquileia, 12 – 34070 Villesse (GO) – Italy**

[7] Questo supplemento conferma la validità del certificato di esame CE del tipo nr CESI 03 ATEX 085X, relativo al prodotto progettato e costruito in conformità con le prescrizioni di detto certificato e lo estende includendo le varianti specificate nell'allegato a questo supplemento [15] e ai documenti in esso riportati.

[8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all' articolo 17 della Direttiva 2014/34/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014, certifica che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di prodotti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX- B7014147.

[9] Ai sensi dell'articolo 41 della direttiva 2014/34/UE, i certificati di esame CE del tipo emessi con riferimento alla direttiva 94/9 /CE, che erano in essere prima della data di applicazione del 2014/34/UE (20 aprile 2016) restano validi anche ai sensi della Direttiva 2014/34/UE. Questi supplementi ai certificati di esame CE del tipo ed eventuali nuove emissioni, possono continuare a mantenere il numero del certificato originale rilasciato prima del 20 aprile 2016

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che il prodotto è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del prodotto specificato in accordo con la Direttiva 2014/34/UE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura del prodotto. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12] Il prodotto deve riportare almeno i seguenti contrassegni:

II 2 G Ex db IIC Gb *(solo per la serie EYD ed EZD)*  
oppure

II 2 GD Ex db IIC Gb ed *(solo per la serie EYS ed EZS)*  
Ex tb IIC Db  
IP66

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 11/07/2017

Elaborato  
Alessandro Fedato

Verificato  
Mirko Balaz

Approvato  
Roberto Piccin

**CESI** S.p.A.

Testing & Certification Division  
Business Area Certification  
Il Responsabile

*(Roberto Piccin)*



PRD N. 018B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

[13]

## Allegato

[14] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 085 X /03**

[15] **Descrizione delle varianti del prodotto**

- Adeguamento alle norme EN60079-0:2012+A11:2013, EN60079-1:2014, EN60079-31:2014.

### Descrizione dell'apparecchiatura

I giunti resinabili serie **EYS.**, **EZS.**, **EYD.** ed **EZD.** consistono in giunti di bloccaggio riempibili con resina, con connessioni filettate femmina e possono essere usati per il passaggio dei cavi tra i tubi portacavo e/o custodie a prova di esplosione. I raccordi resinati serie **EYS.**, **EZS.** sono anche protetti contro il rischio di esplosione per la presenza di polveri combustibili, in questo caso hanno un grado di protezione IP 66.

I tipi di raccordi resinati sono identificati come segue:

- **EYS.** per resinature in posizione verticale;
- **EZS.** per resinature in posizione orizzontale e/o verticale;
- **EYD.** per resinature in posizione verticale completi di valvola di drenaggio;
- **EZD.** per resinature in posizione orizzontale e/o verticale completi di valvola di drenaggio.

I giunti resinabili serie **EYS.** sono provvisti di due ingressi filettati coassiali. Sono impiegati per connessioni verticali. Questi giunti sono suddivisi in due tipi costruttivi:

- dalla grandezza ½" fino a 1" il corpo dei giunti ha un ingresso filettato laterale utilizzato per il posizionamento della fibra di vetro e per il riempimento della resina;
- dalla grandezza 1"1/4 fino a 3" il corpo dei giunti ha due ingressi filettati laterali, uno a 45° dall'asse verticale utilizzato per il riempimento della resina ed uno più grande a 90° dall'asse verticale per il posizionamento della fibra di vetro.

La fibra di vetro è utilizzata per contenere la resina all'interno del giunto resinabile, durante l'operazione di riempimento. Alla fine del riempimento, gli ingressi filettati laterali sono tappati con tappi filettati certificati della serie PLG con certificato CESI 02 ATEX 049X.

I giunti resinabili serie **EZS.** sono provvisti di due ingressi filettati. Sono utilizzati sia per connessioni orizzontali che verticali. Questi giunti hanno la stessa forma costruttiva per tutte le grandezze da ½" fino a 3". Sono completi di coperchio filettato a 90° dall'asse verticale per il posizionamento della fibra di vetro. Il coperchio ha un ingresso filettato per il riempimento della resina. La fibra di vetro è utilizzata per contenere la resina all'interno del giunto resinabile, durante l'operazione di riempimento. Alla fine del riempimento, l'ingresso filettato sul coperchio è tappato con tappo filettato certificato della serie PLG con certificato CESI 02 ATEX 049X.

I giunti resinabili serie **EYD.** sono provvisti di due ingressi filettati coassiali. Sono impiegati per connessioni verticali. Questi giunti sono suddivisi in due tipi costruttivi:

- dalla grandezza ½" fino a 1" il corpo dei giunti ha un ingresso filettato laterale utilizzato per il posizionamento della fibra di vetro e per il riempimento della resina;
- dalla grandezza 1"1/4 fino a 3" il corpo dei giunti ha due ingressi filettati laterali, uno a 45° dall'asse verticale utilizzato per il riempimento della resina ed uno più grande a 90° dall'asse verticale per il posizionamento della fibra di vetro.

La fibra di vetro è utilizzata per contenere la resina all'interno del giunto resinabile, durante l'operazione di riempimento. Alla fine del riempimento, gli ingressi filettati laterali sono tappati con tappi filettati certificati della serie PLG con certificato CESI 02 ATEX 049X. Inoltre, i giunti **EYD.** sono anche completi di valvola di spiato tipo ECD110 con certificato CESI 01 ATEX 081U.

I giunti resinabili serie **EZD.** sono provvisti di due ingressi filettati coassiali. Sono utilizzati sia per connessioni orizzontali che verticali. Questi giunti hanno la stessa forma costruttiva per tutte le grandezze da ½" fino a 3". Sono completi di coperchio filettato a 90° dall'asse verticale per il posizionamento della fibra di vetro. Il coperchio ha un ingresso filettato per il riempimento della resina. La fibra di vetro è utilizzata per contenere la resina all'interno del giunto resinabile, durante l'operazione di riempimento. Alla fine del riempimento, l'ingresso filettato sul coperchio è tappato con tappo filettato certificato della serie PLG con certificato CESI 02 ATEX 049X. Inoltre, i giunti **EZD.** sono anche completi di valvola di spiato tipo ECD110 con certificato CESI 01 ATEX 081U.

[13]

## Allegato

[14] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 085 X /03**

Per garantire il grado di protezione IP 66 dei giunti resinabili EYS.. ed EZS.. è impiegato del sigillante posto su almeno due filetti completi in presa nelle filettature di accoppiamento.

Il campo di temperatura ambiente dei raccordi resinati è:

- da -20°C fino a +60°C per la serie EYD.. ed EZD.. con le valvole di drenaggio;
- da -20°C fino a +100°C per la serie EYS.. ed EZS..

Tutti i tipi di raccordi resinati sono adatti alla temperatura di esercizio da -20°C a +100°C.

### Caratteristiche costruttive

Grado di protezione (EN 60529):

IP 66 solo per giunti resinabili EYS.. ed EZS..

### Identificazione dei giunti resinabili

CODICE-

--	--	--


Codice della serie:

**EYS, EZS, EYD, EZD**

Grandezza della filettatura:

**1 = 1/2" (o M20)**

**2 = 3/4" (o M25)**

**3 = 1" (o M32)**

**4 = 1"1/4 (o M40)**

**5 = 1"1/2 (o M50)**

**6 = 2" (o M63)**

**7 = 2"1/2 (o M75)**

**8 = 3" (o M90)**

Tipo della filettatura:

**N = NPT ANSI ASME B1.20.1**

**I = ISO metrica passo 1,5mm**

**NC = NPSM ANSI ASME B1.20.1**

**P = PG DIN 40430**

**C = GAS UNI 228/1**

**In bianco = Gk CEI EN 60079-1:2008 Allegato 1**

Tipo di materiale:

**In bianco = alluminio**

**S = acciaio inossidabile**

Altri suffissi possono essere aggiunti al codice per configurazioni particolari.

[16] **Rapporto n° EX- B7014147.**

### Prove individuali

Nessuna.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

## Allegato

[14] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 085 X /03**

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro (X)**

- La sezione totale di passaggio dei cavi, incluso l'isolante, non dovrà essere superiore al 40% della sezione di passaggio del raccordo in accordo alla EN 60079-14.
- La minima lunghezza della resinatura dovrà essere  $\geq 20\text{mm}$  ed almeno il 20% di questa sezione di passaggio dovrà essere riempita con la resina.
- I raccordi resinati dovranno essere accoppiati con le custodie o con i tubi portacavo come indicato nella documentazione del costruttore in modo da non compromettere il modo di protezione dell'apparecchiatura elettrica su cui i raccordi resinati sono montati.
- I raccordi resinati sono approvati per essere utilizzati con la resina di riempimento fornita dal costruttore e possono essere applicati dall'installatore o dall'utilizzatore dell'apparecchiatura elettrica seguendo le istruzioni del costruttore.
- Il campo di temperatura di servizio dei raccordi resinati è: da  $-20^{\circ}\text{C}$  fino a  $+100^{\circ}\text{C}$ .
- Il campo di temperatura ambiente dei raccordi resinati è:
  - da  $-20^{\circ}\text{C}$  fino a  $+60^{\circ}\text{C}$  per la serie **EYD..** ed **EZD..** con le valvole di drenaggio e;
  - da  $-20^{\circ}\text{C}$  fino a  $+100^{\circ}\text{C}$  per la serie **EYS..** ed **EZS..** ..

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

EN 60079-0: 2012 Atmosfere esplosive – Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali;

EN 60079-0/A11: 2013 Atmosfere esplosive – Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali;

EN 60079-1: 2014 Atmosfere esplosive – Parte 1: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie a prova di esplosione "d";

EN 60079-31: 2014 Atmosfere esplosive – Parte 31: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie "t" destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili.

[19] **Documenti descrittivi (prot. EX- B7014150).**

- |  |       |     |            |
|--|-------|-----|------------|
| - Nota Tecnica A4-1138 (pag. 7)                                      | rev.1 | del | 15.05.2017 |
| - Istruzioni di sicurezza, manutenzione e installazione A5 (pag. 12) | rev.3 | del | 15.05.2017 |
| - Dichiarazione di Conformità UE FACSIMILE no. 0142 (pag. 1)         |       | del | 15.05.2017 |
| - Disegno A3-320 (1 foglio)  | rev.3 | del | 15.05.2017 |

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

### Storia del Certificato

N° Emissione	Data emissione	Breve descrizione delle varianti
03	2017.07.11	Aggiornamento alle norme EN60079-0:2012 +A11:2013, EN60079-1:2014, EN60079-31:2014.
02	20.04.2015	Aggiornamento alle norme EN 60079-0: 2012, EN 60079-1: 2007, EN 60079-31: 2009. Uso di un nuovo tipo di resina. Nuova massima temperatura di servizio di $+100^{\circ}\text{C}$ e Condizioni speciali per un uso sicuro (X) sono state aggiunte.
01	18.05.2007	Aggiornamento alle norme EN 60079-0 (2006), EN60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004).
00	20.08.2003	Prima emissione del Certificato.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.